

**ITALIEN** LANGUE ÉTRANGÈRE

SÉRIE

1

## COMPRÉHENSION ET PRODUCTION ÉCRITES

Durée de l'épreuve : 70 minutes

Moyens auxiliaires autorisés : Dictionnaire bilingue traditionnel

Numéro de candidat-e

Profil

B E 

Nom

Prénom

Date de l'examen

Points obtenus / points maximum

Partie compréhension écrite

/ 25

Partie production écrite

/ 25

**Total****/ 50**

## SIGNATURES DES EXPERTS

Délai de libération : Cette série d'examen ne doit pas être utilisée comme exercice avant le **1<sup>er</sup> janvier 2017.**

## COMPRÉHENSION ÉCRITE

### Esercizio A

Leggete il testo seguente:

#### “Con le capsule Nespresso ha rivoluzionato il caffè”

La Nespresso fa parte della Nestlé, il gigante svizzero dell'alimentazione. In Svizzera si trovano anche i tre centri di produzione di cui dispone l'azienda. Fino a qualche tempo fa era impensabile, specie in Italia, accantonare la moka e sostituirla con macchinetta e capsule, scegliere da una lunga lista di sapori, avere boutique dell'aroma fatte come negozi di lusso. Ma oggi il caffè non è più solo  
5 caffè, ed è questo che racconta la storia di Nespresso. Abbiamo intervistato Jean-Marc Duvoisin, amministratore delegato della multinazionale.

**La rivoluzione è già compiuta o continuerà?** «Il cambio di tendenza è partito da noi, quando nel 1986 inventammo le prime capsule. Qualcuno ci ha paragonati a Google. Io non so se siamo come Google ma, da quella prima capsula è nato un cambiamento nelle abitudini sul consumo di caffè. Il  
10 potenziale resta molto alto. Il consumo di caffè sta crescendo un po' ovunque. Nei Paesi dove era già un'abitudine – Italia, Svizzera, Francia e così via – ma soprattutto dove c'è meno tradizione, come Regno Unito, Corea del Sud e in generale in Asia. Con poche eccezioni ovunque si sta arrivando a un elevato consumo di caffè. E la forte tendenza è passare da quello macinato e filtrato alle capsule. È qui che ci sono ancora margini di crescita, perché le capsule rappresentano, paese per paese, al  
15 massimo un 25% del mercato. Resta un 75% da conquistare».

**A quali Paesi guardate con più attenzione?** «Soprattutto Stati Uniti e Canada, dove si è messo in moto tutto più tardi e dove ci sono concorrenti con una posizione forte. E poi l'America latina: punteremo molto su nazioni come Messico o Brasile, dove c'è un elevato consumo di caffè. Stesso discorso per Russia ed Europa dell'Est, dove si beve molto caffè ma quello in capsule non è ancora  
20 così diffuso».

**E l'Italia?** «Per noi è fondamentale per due aspetti: il primo è che è un Paese che ama il caffè e soprattutto il buon caffè. E poi perché gli italiani apprezzano i marchi di qualità. Nespresso ha affrontato l'Italia con una certa – direi – umiltà. Siamo arrivati più tardi che altrove, per il grande rispetto dovuto alla cultura locale. Vendere caffè in Italia era come per un australiano vendere  
25 cioccolato agli svizzeri».

**Ma poi non è andata male.** «Tutt'altro, l'Italia è tra i Paesi in cui Nespresso ha più successo. E questo fa riflettere su come – in fondo – una cosa sia la tradizione del caffè e un'altra il modo di prenderlo. In Italia l'abitudine del caffè corto e forte esiste da generazioni. Ma le tecniche per farlo, inclusa la moka, sono piuttosto recenti».

**La guerra delle capsule è diventata molto serrata: voi su cosa puntate?** «Sulla qualità del caffè, di certo. Ma anche sul valore del marchio, che nasce dall'esperienza che i nostri clienti hanno in una nostra boutique, dal rapporto diretto che abbiamo creato con loro. I nostri clienti sentono di essere i veri proprietari del marchio Nespresso, noi siamo solo l'azienda che glielo fornisce».

**I produttori di caffè sono spesso minacciati da povertà e cambiamenti climatici. Questo per voi cosa comporta?** «Ci porta a considerare la sostenibilità un mezzo decisivo per la qualità. Noi compriamo caffè dall'uno o due per cento di quello migliore prodotto nel mondo. Vogliamo essere certi di averlo anche in futuro. Così paghiamo meglio i nostri produttori, chiediamo loro di essere attenti nel consumo di acqua, nel riciclo degli scarti, nel tenere al minimo i pesticidi. In questo modo migliorano anche le loro condizioni, perché riescono a produrre più caffè di ottima qualità. Se da  
40 semplice merce il caffè passa ad essere una specialità, qualcosa di maggior valore, si crea anche ricchezza. In Colombia, i cafeteros vivono meglio degli altri contadini e la loro regione è molto ben protetta dai conflitti. Contiamo di ottenere lo stesso risultato anche in Sudan, in prospettiva futura».

05/10/2015 , Articolo adattato di Stefano Rizzato per « La Stampa »

Indicate per ogni affermazione se è vera (V) o falsa (F), scrivendo la riga dove avete trovato la risposta.

	V	F	riga / righe
1. Nespresso è la prima ditta ad aver creato le capsule.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....
2. Il consumo di Caffè in capsule ha già raggiunto 75% del mercato mondiale.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....
3. I paesi dell'Est sono grandi consumatori di caffè in capsule.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....
4. Le tecniche per fare il caffè in Italia non sono molto antiche.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....
5. Nespresso sostiene che lo sviluppo sostenibile migliori le condizioni di vita dei produttori di caffè.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....

## Esercizio B

Indicate il numero dell'annuncio (1, 2, 3, 4) che corrisponde al meglio al profilo dei candidati seguenti. Attenzione uno dei profili non corrisponde a nessun annuncio (Ø).

ANNUNCIO 1	ANNUNCIO 2
<p>Prestigioso Lounge Bar con annesso Ristorante italiano cerca :</p> <p style="text-align: center;"><b>CAMERIERI DI SALA</b></p> <p>Si richiede:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pregressa esperienza nella mansione in locali Vip, giovani e dinamici</li> <li>- conoscenza ottima della lingua inglese</li> <li>- disponibilità a lavorare su turni dal lunedì alla domenica fino a mezzanotte</li> </ul> <p>Completano il profilo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- buone doti comunicative</li> <li>- predisposizione al contatto con il cliente</li> <li>- gradita presenza curata</li> </ul> <p>Orario: su turni 5 giorni su 7</p> <p>Sede di lavoro: Milano Centro</p> <p>Si offre un iniziale contratto a tempo determinato di 6 mesi.</p> <p>Le ricerche sono rivolte a candidati dell'uno e dell'altro sesso.</p>	<p><i>Italia Affitti</i>, franchising specializzato nel settore delle locazioni di immobili, per sviluppo nuovo progetto web seleziona un</p> <p style="text-align: center;"><b>Web Master / Web Designer</b></p> <p>Settore: immobiliari</p> <p>Provincia / città: Lombardia / Milano</p> <p>La risorsa che stiamo cercando deve avere:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- buona conoscenza dei principali CMS (Wordpress, Prestashop, Magento)</li> <li>- buona conoscenza dei principali programmi di grafica</li> <li>- minima esperienza tra 1 e 2 anni</li> <li>- conoscenza dei programmi di advertising ppc</li> </ul> <p>Completano il profilo: buone capacità relazionali e di lavoro in team e orientamento all'obiettivo.</p> <p>Studi minimi: Diploma.</p>

ANNUNCIO 3	ANNUNCIO 4
<p>Offerta di lavoro:</p> <p style="text-align: center;"><b>Segretario di ricevimento</b></p> <p>Azienda: Hotel Romanico Palace</p> <p>Provincia / città: Lazio / Roma</p> <p>Offerta: Hotel 4 stelle Roma Centro seleziona segretario di ricevimento volenteroso e disponibile con esperienza in strutture ricettive. Richiesta la conoscenza minima di due lingue straniere.</p> <p>Studi minimi: diploma</p> <p>Tipo di contratto: lavoro a tempo determinato</p> <p>Giornata lavorativa: full time.</p>	<p>Fratelli DE CARLONIS Paolo e Pietro cercano :</p> <p style="text-align: center;"><b>Impiegato Amministrazione e Contabilità Generale</b></p> <p>Sede aziendale: Regione Marche</p> <p>Descrizione azienda: rinomato Pastificio marchigiano specializzato nella produzione di paste alimentari, di cuscus e di prodotti farinacei.</p> <p><b>REQUISITI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- il candidato/a ricercato/a è un giovane preferibilmente con età compresa tra i 25 e i 30 anni</li> <li>- laureato/a in materie economiche e finanziari</li> <li>- buona conoscenza della lingua inglese e del pacchetto office inglese fluente</li> <li>- domicilio nei pressi dell'azienda (Campofilone, San Benedetto)</li> </ul> <p>La ricerca si intende riferita a persone di ambo i sessi.</p>

**A. Alain Lambert**

Annuncio \_\_\_\_\_

Giovane di origine francese, appena trasferito nella regione marchigiana, laureato in economia e finanza, cerca prima opportunità di lavoro. Ha studiato un anno a Londra grazie al programma Erasmus. Conosce bene i principali applicativi Word, Excel e Office. Finalista “Top chef” edizione 2014 sul canale M6.

**B. Susanna De Gaspari**

Annuncio \_\_\_\_\_

28 anni, resistente allo stress, lavoro di squadra e ottima relazione con la clientela. Esperienza di 8 anni in vari locali chic e rinomati. Inglese e spagnolo fluenti. Desiderosa di ottenere un contratto a tempo indeterminato, molto flessibile riguardo agli orari. Breve formazione di enologia. Bella presenza.

**C. Giovanni Coco**

Annuncio \_\_\_\_\_

Siciliano disposto a trasferirsi, con esperienza di più di 15 anni nel settore alberghiero, parla correntemente inglese e francese. Diploma commerciale. Dinamico, organizzato e predisposto al contatto con la clientela.

**D. Paola Quattrocchi**

Annuncio \_\_\_\_\_

Diploma commerciale, buone conoscenze informatiche di base e ottimo livello d'inglese e di francese. Esperienza di 10 anni in una banca privata nel settore amministrativo. Buone doti comunicative, intraprendente e autonoma. Disponibilità immediata per un lavoro a tempo parziale unicamente. Divorziata con due figli.

**E. Agata Maraino**

Annuncio \_\_\_\_\_

Diplomata presso la Scuola Informatica Monteverde di Roma, con un'esperienza di 3 anni in un'agenzia pubblicitaria per la creazione di siti internet. Buona conoscenza di tutti i programmi di base per la realizzazione di siti. Propensione al contatto umano e alla crescita personale.

## Esercizio C

Completate l'articolo con le parole date. Attenzione ci sono delle parole in più.

aziende	fatturato	statale	dipartimenti	marketing	espansione
	produzione	investimento	spedire	merci	campagna
mercato	ridurre	cifra	aumento	cambio	multinazionale

### Barilla cresce all'estero e apre il terzo ristorante a New York

Non solo pasta. Barilla apre il terzo ristorante a Manhattan sulla Sixth Avenue e aggiunge un tassello alla sua \_\_\_\_\_ di «conquista» degli Stati Uniti, dove è già leader del \_\_\_\_\_ della pasta. Dopo New York sono previste nuove aperture anche in altre città degli Usa. La strategia di \_\_\_\_\_ all'estero tocca anche l'Australia, dove il gruppo di Parma sta cercando possibili acquisizioni. L'estero rappresenta quasi la metà del \_\_\_\_\_ del gruppo, che nel 2014 è stato di oltre 3,2 miliardi: il 49,13% realizzato in Italia, il 29,04% in Europa, il 16,69% in America del Nord e del Sud, il 5,14% in Asia, Australia e Africa. Barilla ha in corso un piano triennale di investimenti 2014-2016 per un totale di 47 milioni di euro. Lo scorso giugno il gruppo ha inaugurato il nuovo impianto del marchio Harry's, un \_\_\_\_\_ da 30 milioni di euro per la creazione della più grande panetteria industriale di Francia.

/ 5

Total partie "Compréhension écrite" :

/ 25

## PRODUCTION ÉCRITE

*Tournez svp* 

## Esercizio A

**Il vostro capufficio vi ha convocati per un colloquio informativo la settimana prossima. Purtroppo, nel giorno previsto per l'incontro voi avete già un altro impegno.**

Scrivete una mail al capufficio per disdire l'appuntamento. Nella mail dovete:

- indicare la formula di apertura;
- indicare luogo, data e tema dell'appuntamento da annullare (da inventare);
- spiegare che non potrete essere presente;
- specificare il motivo (da inventare);
- scusarvi;
- proporre un'altra data e un altro luogo;
- indicare la formula di chiusura.

Non è necessario indicare gli indirizzi e la data.

**Scrivete 70-80 parole.**

Contenu :	<input type="text"/>	/ 5 points
Cohérence :	<input type="text"/>	/ 1 point
Forme :	<input type="text"/>	/ 1 point
Grammaire / orthographe :	<input type="text"/>	/ 2 points
Vocabulaire :	<input type="text"/>	/ 1 point

---

**Totale esercizio A :**

/ 10





## Esercizio B

**Siete impiegati alla sezione “Vendite” di una ditta produttrice di sedie e poltrone per uffici e avete ricevuto un ordine con richiesta di conferma da parte della MultiCom. Inviata alla MultiCom una risposta positiva all’ordine.**

Nella lettera dovete:

- indicare indirizzi del mittente e del destinatario (da inventare);
- specificare l’oggetto;
- usare una formula di apertura adeguata;
- confermare la disponibilità della merce richiesta;
- specificare il tipo di merce e la quantità (da inventare);
- indicare il giorno previsto per la spedizione;
- indicare il modo di consegna e il tipo di imballaggio (da inventare);
- indicare il prezzo totale;
- concludere la lettera in modo adeguato.

**Scrivete 80-100 parole.**

Contenu :  / 6 points

Cohérence :  / 2 points

Forme :  / 2 points

Grammaire / orthographe :  / 3 points

Vocabulaire :  / 2 points

**Totale esercizio B :**  / 15

**Total partie "Production écrite"**  / 25

